

Lesona Voalohany:

loha = head

aloha = before prep, (first) -> voa-aloha (participle)
voa- passive prefix (uncommon, unlike suffix -ina)

loatra = too much, 'Sehr'

fanaz'arana = root zatra (be accustomed to)

maha+zatra = to accustom (but form manazatra more common, Richardson)

Circum: anazarana + f- nominal

adik'ao = imper. of adika

adika = passive of step-over, to be translated (NB Keenan on politeness)

vgl. a-tao

mandika = step over, cross over

Lesona Faharoa:

faha- (at the time of;
vgl. v'aratra, thunder(storm) -> fahavaratra = rainy season)

makes numbers ordinal

fifankahitana:

hita (inherent passive) be seen, found -> mahita (AT), ahitana (CT)

(m)anka- forms transitive verbs -i(f)- reciprocal, reflexive

mifankahita -> retrouaille(r) (Google: The joy of reuniting with someone after a long separation)

fianakav'iana:

anakavy = sister (recall: -i- from above; -ana CT; f- nom)

-> "family"

nahafin'aritra:

finaritra - happy (m)-aha- causative (Warum hier n-?)

tokoa indeed